

研究生学位论文格式规范指导

(外国语言学及应用语言学)

目 录

1 用汉语撰写的论文格式规范.....	1
1.1 汉语论文项目及顺序	1
1.2 汉语论文规范详解	1
1.2.1 封皮（包括封面与封底）	1
1.2.2 声明.....	3
1.2.3 英文标题.....	3
1.2.4 致谢.....	5
1.2.5 论文摘要和关键词.....	5
1.2.6 目录.....	8
1.2.7 正文（包括脚注或尾注）	14
1.2.8 参考文献.....	17
2 用英语撰写的论文格式规范.....	20
2.1 英语论文项目及顺序	20
2.2 英语论文规范详解	20
2.2.1 封皮（包括封面与封底）	20
2.2.2 声明.....	22
2.2.3 英文标题.....	22
2.2.4 致谢.....	24
2.2.5 论文摘要和关键词.....	24
2.2.6 目录.....	28
2.2.7 正文（包括脚注或尾注）	31
2.2.8 参考文献.....	33

1 用汉语撰写的论文格式规范

1.1 汉语论文项目及顺序

第一项：封皮（包括封面与封底）；

第二项：声明；

第三项：英文标题；

第四项：致谢；

第五项：论文摘要和关键词；

第六项：目录；

第七项：正文（包括脚注或尾注）；

第八项：参考文献。

1.2 汉语论文规范详解

1.2.1 封皮（包括封面与封底）

学校会统一发放空白的封皮。请在封皮的封面页上用规范的汉语和汉字填写论文题目、学科专业等，也可以请专业的打印人员将相关内容打印在该页上。具体注意事项请参见下例（见下页）：

上海外国语大学

硕士学位论文

批注 [微软用户1]: 博士论文此处为“博士”

论文题目: 在沪外来大学生沪语态度调查报告

学科专业: 外国语言学及应用语言学

届别: 2012 届

姓名: XXX

导师: XXX

批注 [微软用户2]: 论文题目必须使用规范的汉语汉字, 请勿用其他语言文字填写

批注 [微软用户3]: 请勿将“及”写成“与”或“和”等

批注 [微软用户4]: “届别”中的年份是自己的毕业年份, 而非入学年份

1.2.2 声明

学校会统一发放空白的声明页。声明页上必须有作者本人和导师的签名。请不要在该页上标注页码。

1.2.3 英文标题

英文标题须单独作为一页。请使用规范的英文,并将所有文字设为四号 Times New Roman 字体,居中显示。论文题目请全部使用大写字母。请不要在该页上标注页码。其他具体注意事项请参见下例(见下页):

A REPORT ON THE ATTITUDE OF NON-LOCAL
UNIVERSITY STUDENTS IN SHANGHAI
TO THE SHANGHAI DIALECT

by
XXX

A Thesis

Submitted to the Graduate School and the Institute of Linguistic Studies

in Partial Fulfillment of the Requirements for

the Degree of Master of Arts

Under the Supervision of
Professor XXX

Shanghai International Studies University

October 2011

批注 [微软用户5]: 论文题目分行时, 请尽量照顾语法和格式的美观

批注 [微软用户6]: 博士论文此处请用“Dissertation”一词

批注 [微软用户7]: 该词可拼作 Fulfillment 或 Fulfilment

批注 [微软用户8]: 博士论文此处请用“Doctor of Philosophy”

批注 [微软用户9]: 月份和年份之间 请不要使用逗号

1.2.4 致谢

行文语气要严肃敬重，内容必须紧扣论文和学术研究的前后过程，切忌离题，避免主客倒置。

该部分除“致谢”二字采用三号宋体加粗外，其他内容一律采用小四号宋体，行距一律设为 1.5 倍。如果该部分只有一页，则不要标注页码。如果该部分超过一页，可单独标注页码（即与论文其他部分的页码分开计数）。

1.2.5 论文摘要和关键词

论文摘要必须概括论文的主要内容，突出论文的创新点，内容要少而精，切忌铺延漫谈。关键词不宜过多（一般为 3-5 个），必须能反映论文的主要研究内容，以方便检索。

论文摘要和关键词必须用中文和英文撰写。请将中文部分置于英文部分的前面，英文部分在新的一页上开始。中文部分除“摘要”二字采用三号宋体加粗外，其他内容一律采用小四号宋体，行距一律设为 1.5 倍；英文部分除“Abstract”一词采用三号 Times New Roman 字体加粗外，其他内容一律采用小四号 Times New Roman 字体，行距一律设为 1.5 倍。

请注意中文部分和英文部分尽量不要超过一页，不要标注页码。

该部分的其他具体注意事项请参见下例（见以下两页）：

摘要

外来人口的语言生活状况，尤其是对本地方言的语言态度是社会语言学界关注的焦点问题之一。本文旨在调查在沪的外地大学生的语言生活状况，以求管中窥豹，了解这一城市未来的精英人群的沪语态度。调查分别在四所上海高校内进行，它们位于不同行政区，代表不同群体。调查对象从大一新生到即将毕业的博士生，共约 500 名。调查数据由 SPSS 软件处理分析。调查结果表明，目前绝大多数的外地大学生不会说上海话，并明确表示不想学习上海话。少数会说上海话的多半由于母语方言与上海话接近，如无锡，宁波。通过数据分析，本文还发现，上海市外来大学生的语言态度受到“性别”、“来沪时间”、“是否扎根上海”、“年龄”等多个变量的影响，表现出不同程度的变异性。

关键词：外来人口；大学生；沪语；语言态度

批注 [微软用户10]: 加粗

批注 [微软用户11]: 关键词之间用分号隔开，最后不要打标点符号

Abstract

Non-local residents' attitude towards local dialects, as an important part of the residents' linguistic life, is a key issue in the study of sociolinguistics in China. In this study, we focus on the attitude of non-local university students in Shanghai to the Shanghai dialect, as a case in point to show what the non-local elite group's attitude towards the local dialect can be. The language attitude of around 500 subjects from 4 universities in different districts of Shanghai, ranging from first-year undergraduates to Ph.D. students, have been investigated. Data analyses show that most of the subjects, except for those from around Shanghai, are unable to speak and unwilling to learn the Shanghai dialect. Significant correlations are also observed between the subjects' language attitude and their age, gender, length of stay in Shanghai, and willingness to settle down in the future to varying degrees.

Key words: non-local residents; university students; Shanghai dialect; language attitude

批注 [微软用户12]: 加粗

批注 [微软用户13]: 关键词之间用分号隔开, 最后不要打标点符号

1.2.6 目录

目录分级不宜过粗或过细，一般为二至三级。目录不宜过长，一般不超过两页。制作目录时，须用 Word 所提供的目录编辑工具进行操作。但生成目录后，请注意将目录格式（除“目录”二字采用三号宋体加粗外）全部改为小四号宋体、1.5 倍行距。

如果文中图表较多，请在主目录之后为图和表单独建立目录。主目录、表目录和图目录三者必须分开，且每个目录都必须在新的一页上开始。表目录、图目录的格式要求与主目录相同。

目录部分必须用小写罗马数字单独标注页码（即与论文其他部分的页码分开计数）。

该部分的其他具体注意事项请参见下例（见以下五页）：

目录

声明

致谢

中英文摘要

批注 [微软用户14]: 目录前的各项内容也请列入目录中

1 引论.....	
1.1 研究背景	
1.2 文献综述	
1.3 本研究的目的和意义	
2 研究方法.....	
2.1 调查对象和调查方法	
2.2 问卷设计	
2.3 抽样的具体步骤与方法	
2.4 调查实施	
2.5 数据收集与分析方法	
3 数据基本情况比较分析.....	
3.1 性别	
3.2 来沪时间	
3.3 母语方言	
3.4 留沪倾向	
3.5 专业、年龄	
4 语言习得分析.....	
4.1 沪语习得	
4.2 能听懂/说的语言	
4.3 最早学会的语言	
5 语言使用分析.....	
5.1 三种语言使用频率对比分析	

5.2 与同学交流使用语言	
5.3 与同乡交流使用语言	
6 语言态度分析.....	
6.1 性别变量下的语言态度对比	
6.2 来沪时间变量下的对比	
6.3 留沪/就业倾向变量下的对比	
7 语言评价分析.....	
7.1 母语态度	
7.2 沪话态度	
7.3 功能、地位评价	
7.4 情感认同	
8 结论.....	
8.1 基本情况部分的结论	
8.2 语言习得部分的结论	
8.3 语言使用部分的结论	
8.4 语言态度和语言评价部分的结论	
8.5 总结	
参考文献.....	
附录一 调查问卷.....	
附录二 调查对象的家乡话.....	
附录三 调查对象的专业.....	

表目录

表 1 各变量与外地大学生沪语习得的相关性.....
表 2 调查对象性别比例.....
表 3 来沪时间频率表.....
表 4 调查对象母语方言分布表.....
表 5 调查对象母语方言市县分布表.....
表 6 毕业后留沪倾向频率表.....
表 7 调查对象年龄分布表.....
表 8 是否会说上海话频率表.....
表 9 “是否会上海话”与“会说上海话的原因”交叉表.....
表 10 上海话程度频率表.....
表 11 “上海话程度”和“会上海话吗”交叉表.....
表 12 是否想学上海话频率表.....
表 13 想学上海话的原因频率表.....
表 14 学习途径频率表.....
表 15 方言能力频率表.....
表 16 外语能力频率表.....
表 17 最先学会的语言频率表.....
表 18 父母是否要求学上海话频率表.....
表 19 父母是否要求讲普通话频率表.....
表 20 使用普通话频率表.....
表 21 使用家乡话频率表.....
表 22 使用上海话频率表.....
表 23 “使用上海话频率”与“是否会上海话”交叉表.....
表 24 “上海话程度”与“使用上海话频率”交叉表.....
表 25 使用其他方言频率表.....

表 26	与周围同学交流使用语言频率表.....
表 27	与上海同学交流使用语言频率表.....
表 28	在上海与同乡交流使用语言频率表.....
表 29	回家后与同乡交流使用语言频率表.....
表 30	与父母打电话使用语言频率表.....
表 31	“性别”与“是否想学上海话”交叉表.....
表 32	“性别”与“母语态度”交叉表.....
表 33	“来沪时间”与“是否会上海话”交叉表.....
表 34	“来沪时间”与“是否想学上海话”交叉表.....
表 35	“来沪时间”与“使用上海话频率”交叉表.....
表 36	“来沪时间”与“上海话有身份吗”交叉表.....
表 37	“来沪时间”与“上海话有用吗”交叉表.....
表 38	“就业倾向”与“是否会上海话”交叉表.....
表 39	“留沪倾向”与“是否会上海话”交叉表.....
表 40	“年龄”与“留沪倾向”交叉表.....
表 41	“上海话好听吗”与“留沪倾向”交叉表.....
表 42	“上海话亲切吗”与“留沪倾向”交叉表.....
表 43	“上海话有用吗”与“留沪倾向”交叉表.....
表 44	母语态度频率表.....
表 45	“上海话亲切吗”频率表.....
表 46	“不会说上海话是否带来不便”频率表.....
表 47	不想学上海话的原因频率表.....

图目录

图 1 不同来沪时间条形图.....
图 2 毕业后留沪倾向条形图.....
图 3 “来沪时间”与“是否会上海话”交叉条形图.....
图 4 “来沪时间”与“是否想学上海话”交叉条形图.....
图 5 “来沪时间”与“使用上海话频率”交叉条形图.....
图 6 “来沪时间”与“上海话好听吗”交叉条形图.....
图 7 “来沪时间”与“上海话亲切吗”交叉条形图.....
图 8 “留沪倾向”与“是否会上海话”交叉条形图.....

批注 [微软用户15]: 表目录和图目录是主目录的延伸，页面底部的页码标注应与主目录一致，不需要单独计数

1.2.7 正文（包括脚注或尾注）

正文部分的格式规范原则上与《当代语言学》杂志相同，但在字体、标题等个别细节方面，请以以下规定为准：

（1）基本格式方面

中文一律采用宋体，英文一律采用 Times New Roman 字体。

正文的一级标题采用三号字，二级标题采用小三号字，三级标题采用四号字，四级标题采用小四号字，标题一律用粗体，左对齐。

标题以外的正文部分，除以独立段落的形式出现的引文外，全部采用小四号字、1.5 倍行距。段首必须缩进两个汉字，段与段之间不空行。可以使用脚注或尾注，但必须使用 Word 所提供的相应工具来操作。

（2）例句方面

正文中的所有例句原则上都必须单独设为一段，并进行全文统一编号，一排列到底。如果例句非常多，可以采取分章甚至分节编号。对于例句中不合格或有疑问的句子，请使用星号（*）或问号（？）标注。标注时，如果能够确定该句的问题在于某一部分不该出现或不该删除，并且这一部分具有明确的唯一性，则应该直接把星号或问号标在该部分的前面（与圆括号配合使用，具体见下例）；否则，应该把星号或问号标在句子的前面。

例句如果出自其它文献，请在例句后的圆括号里注明出处，其中引自书的请按顺序注明：作者、书名、出版社、出版时间、页码；引自报刊的请按顺序注明：作者、文章、报刊名称、出版时间、页码；引自古文的请按顺序注明：朝代、人名、书名、篇名、章节。如果类似的出处标注较多，可以使用缩略形式，但是必须在论文中有所交代。

例句格式举例如下：

- （1）数学教师
- （2）数学（* 的）教师
- （3）教数学的教师
- （4）教数学 *（的）教师
- （5）我教数学，他也教数学

(6) 我教数学，他也教

(7) * 我教数学，他也

(8) 我教数学

(9) 我教过数学

(10) ? 我有教数学

(11) 大宋真宗皇帝极为赏识，御赐官爵，却都坚辞不受，皇帝便授它们为清真寺掌教。(霍达《穆斯林的葬礼》，北京十月文艺出版社 1988 年版，第 21 页)

(12) 弄堂里的人，要么不来，要来就是一大堆，大大小小，男男女女，单的棉的，但都不是急等，所以就放在他这里，过一两天再来取。(王安忆《骄傲的皮匠》，《收获》2008 年第 1 期)

(13) 素手把芙蓉，虚步蹑太清。(唐·李白《古风·十九》)

(14) 三岁贯女，莫我肯顾。(《诗经·硕鼠》)

(3) 引用方面

在行文中，无论是直接引用还是间接转述他人观点，都必须标明出处。如果相关出处在文末的参考文献中已经列出了全称，则须采用通行的缩略形式标注；否则，需在脚注或尾注中进行说明。

当引用的文献为中国学者的汉语作品时，缩略形式的标注法为：

①当行文中没有出现作者的姓名时，应采用“(作者姓名，年份：页码)”的格式。其中的逗号可用可不用，但是要做到全文统一。其中的页码部分可以视具体情况取舍，即：当出现了具体引用的文字时，必须说明引文所在的页码；当没有具体引用原文时，可以不说明页码。如：

汉语普通话和汉语方言可能会进入一个动态和谐阶段（于根元，2009）。

动态和谐是指“在主体化不够的时候，要适当注重主体化，在主体化达到一定程度时，更要适当注重多样化”（于根元，2009：51）。

②当行文中已经出现了作者的姓名时，一般应采用“作者姓名（年份：页码）”的格式。其中的页码部分可以视具体情况取舍，即：当出现了具体引用的文字时，必须说明引文所在的页码；当没有具体引用原文时，可以不说明页码。如果行文中提及作者姓名其实是为了指称其某部作品时，可以直接采用“作者姓名 年份”的形式作为对该作品的指称。如：

薛才德（2009）在《上海市民语言生活状况调查》中对上海居民日常生活中的语言使用情况作了调查。

于根元（2009：51）认为，动态和谐是指“在主体化不够的时候，要适当注重主体化，在主体化达到一定程度时，更要适当注重多样化”。

薛才德 2009 是一项对上海市居民日常生活中语言使用情况的调查。

③多人合作的作品，人名之间要用顿号隔开。如：

孙晓先、蒋冰冰（2007）调查了上海市学生普通话和上海话使用情况。

④当几个引用出处并列出现在一个圆括号内时，必须用分号隔开。如：

20 世纪 50 年代以来，伴随着日益成熟的学校语文教育的辐射作用和以普通话为主体的大众传媒的推动作用，普通话作为民族共同语和顶层语言，不但在中国北方地区，而且在南方如上海这样的大城市也得到了卓有成效的推广。（钱乃荣，2003、2006；游汝杰，2004）

当引用的文献为被翻译成汉语的西方学者的作品时，缩略形式的标注法同上，西方学者的名字不要使用西文。如：

“口语是心灵经验的符号，而文字是口语的符号。”（亚里士多德，1959：55）

当引用的文献为西方学者用西方语言撰写的作品时，缩略形式的标注法基本同上，但应使用西文呈现西方学者的姓氏，西方学者的名不需要出现。多人合作的作品，最后两个人名之间要用“&”隔开，其他人名之间要用逗号隔开如：

始源域往往由表达具体事物的概念构成，而目标域由表达抽象事物的概念构成（Lakoff & Johnson，1980）。

以独立段落形式出现的引文，全部采用五号字、单倍行距，且必须左右各缩进两个汉字。

（4）其他

国际音标符号请使用最新的规范版本。原则上，表示音素的符号应放在直方括号（[]）中，表示音位的符号应放在两条正斜线（//）中，但具体规范可根据所采用的语言学理论框架的格式习惯进行调整。公历年月日请使用阿拉伯数字，其他数字用法可视具体情况而定，但全篇要统一。

行文中，请注意章节间的衔接与连贯。在每一章的开头，应在总结前文的基础上，提纲挈领地对本章的内容进行介绍；在每一章的结尾，应对本章的内容进

行总结，并自然地引出后面的内容。必要时，可以将开头和结尾的这些部分分别列为独立的小节。

1.2.8 参考文献

中文文献的格式原则上参照《当代语言学》的相关规范；英文文献的格式原则上参照美国心理学会（APA）或美国语言学协会（LSA）的相关规范（参见 2.2.7 节）。但在一些细节方面，请以以下规定为准：

请按作者姓氏的汉语拼音顺序或英文字母顺序排列文献。请先列中文作品，后列英文和其他文字的作品。中文部分请使用小四号宋体，1.5 倍行距；英文部分请使用小四号 Times New Roman 字体，1.5 倍行距。每一项文献的第一行不要缩进，但从第二行开始要缩进两个汉字或四个英文字母。

参考文献的格式举例如下：

（1）汉语文献

董秀芳，2001，词汇化：汉语双音词的衍生和发展。四川大学中文系博士学位论文。

刘思昆，2002，北京口语中的“能”与“会”。中国语言文字网。

陆俭明，1984，分析方法刍议，见《中国语文》杂志社编，《汉语析句方法讨论集》。上海：教育出版社。11-26 页。

吕叔湘主编，1999[1980]，《现代汉语八百词》（增订本）。北京：商务印书馆。

沈家煊，认知与配价。1999 年 7 月第 6 届全国语用学研讨会，广州。

徐烈炯、刘丹青，1998，《话题的结构与功能》。上海：上海教育出版社。

袁毓林，1998，语言信息的编码。《当代语言学》第 2 期，15-23 页。

赵元任著，吕叔湘译，1979，《汉语口语语法》。北京：商务印书馆。

《中国语文》杂志社编，1984，《汉语析句方法讨论集》。上海：上海教育出版社。

（2）英语文献（APA 格式）

American Psychological Association. (2010). Publication Manual of the American Psychological Association (6th ed.). Washington, DC: Author.

Leclerc, C. M., & Hess, T. M. (2005, August). Age differences in processing of affectively primed information. Poster session presented at the 113th Annual

- 批注 [微软用户16]: 学位论文
- 批注 [微软用户17]: 网上文献
- 批注 [微软用户18]: 论文集里的论文
- 批注 [微软用户19]: 书，其中“1980”为初版年份，如果是专著则作者姓名后不用加任何说明
- 批注 [微软用户20]: 会议论文
- 批注 [微软用户21]: 多名作者
- 批注 [微软用户22]: 期刊论文
- 批注 [微软用户23]: 从外语翻译成汉语的文献
- 批注 [微软用户24]: 论文集
- 批注 [微软用户25]: 以某个组织为作者名的文献

Convention of the American Psychological Association, Washington, DC.
 Raz, N. (2000). Aging of the brain and its impact on cognitive performance: Integration of structural and functional findings. In F. I. M. Craik & T. A. Salthouse (Eds.), *Handbook of aging and cognition* (2nd ed., pp. 1-90). Mahwah, NJ: Erlbaum.

批注 [微软用户26]: 会议论文, 此处为海报论文, 如果不是海报论文不用加 “Poster session”

Reimann, B., & McNally, R. (1995). Cognitive processing of personally relevant information. *Cognition and Emotion*, 9, 324-340.

批注 [微软用户27]: 多人合作的书中的一章或论文集中的一篇论文

批注 [微软用户28]: 期刊论文

Rosler, A., Ulrich, C., Billino, J., Sterzer, P., Weidauer, S., Bernhardt, T., ... Kleinschmidt, A. (2005). Effects of arousing emotional scenes on the distribution of visuospatial attention: Changes with aging and early subcortical vascular dementia. *Journal of the Neurological Sciences*, 229, 109-116.

批注 [微软用户29]: 作者非常多时, 可以省略倒数第二个及其前面的部分作者

Shipley, W. C. (1986). *Shipley Institute of Living Scale*. Los Angeles, CA: Western Psychological Services.

批注 [微软用户30]: 书

(3) 英语文献 (LSA 格式)

Butt, Miriam, and Wilhelm Geuder (eds.) 1998. *The projection of arguments: Lexical and compositional factors*. Stanford, CA: CSLI Publications.

批注 [微软用户31]: 论文集

Croft, William. 1998. Event structure in argument linking. In Butt & Geuder, 21-63.

批注 [微软用户32]: 论文集集中的一篇论文, 且该论文集在参考文献中已另外单独列出

Donohue, Mark. 2009. Geography is more robust than linguistics. *Science e-letter*, 13 August 2009. Online: <http://www.sciencemag.org/cgi/eletters/324/5926/464-c>.

批注 [微软用户33]: 网上文献

Gropen, Jess; Steven Pinker; Michelle Hollander; Richard Goldberg; and Ronald Wilson. 1989. The learnability and acquisition of the dative alternation in English. *Language* 65.203-57.

批注 [微软用户34]: 期刊论文

Miner, Kenneth. 1990. Winnebago accent: The rest of the data. Lawrence: University of Kansas, MS.

批注 [微软用户35]: 未正式发表的手稿

Poser, William. 1984. The phonetics and phonology of tone and intonation in Japanese. Cambridge, MA: MIT dissertation.

批注 [微软用户36]: 学位论文

Prince, Ellen. 1991. Relative clauses, resumptive pronouns, and kind-sentences. Paper presented at the annual meeting of the Linguistic Society of America, Chicago.

批注 [微软用户37]: 会议论文

Rice, Keren. 1989. *A grammar of Slave*. Berlin: Mouton de Gruyter.

批注 [微软用户38]: 书

Singler, John Victor. 1992. Review of Melanesian English and the Oceanic substrate,

by Roger M. Keesing. <i>Language</i> 68.176–82.	批注 [微软用户39]: 期刊中的书评
Sprouse, Jon; Matt Wagers; and Colin Phillips. 2011. A test of the relation between working memory capacity and syntactic island effects. <i>Language</i> , to appear.	批注 [微软用户40]: 待发表的期刊论文
Sundell, Timothy R. 2009. Metalinguistic disagreement. Ann Arbor: University of Michigan, MS. Online: http://faculty.wcas.northwestern.edu/~trs341/papers.html .	批注 [微软用户41]: 网上文献
Yip, Moira. 1991. Coronals, consonant clusters, and the coda condition. <i>The special status of coronals: Internal and external evidence</i> , ed. by Carole Paradis and Jean-Francois Prunet, 61–78. San Diego, CA: Academic Press.	批注 [微软用户42]: 论文集中的一篇论文, 且该论文集在参考文献中没有另外单独列出

2 用英语撰写的论文格式规范

2.1 英语论文项目及顺序

第一项：封皮（包括封面与封底）；

第二项：声明；

第三项：英文标题；

第四项：致谢；

第五项：论文摘要和关键词；

第六项：目录；

第七项：正文（包括脚注或尾注）；

第八项：参考文献。

2.2 英语论文规范详解

2.2.1 封皮（包括封面与封底）

学校会统一发放空白的封皮。请在封皮的封面页上用规范的汉语和汉字填写论文题目、学科专业等，也可以请专业的打印人员将相关内容打印在该页上。具体注意事项请参见下例（见下页）：

上海外国语大学

硕士学位论文

批注 [微软用户43]: 博士论文此处为“博士”

论文题目: 指量结构在汉语关系从句中的位置及内在原因——来自口语语料和实证研究的证据

批注 [微软用户44]: 论文题目必须使用规范的汉语汉字, 请勿用其他语言文字填写

学科专业: 外国语言学及应用语言学

届别: 2012 届

批注 [微软用户45]: 请勿将“及”写作“与”或“和”等

姓名: XXX

批注 [微软用户46]: “届别”中的年份是自己的毕业年份, 而非入学年份

导师: XXX

2.2.2 声明

学校会统一发放空白的声明页。声明页上必须有作者本人和导师的签名。请不要在该页上标注页码。

2.2.3 英文标题

英文标题须单独作为一页。请使用规范的英文,并将所有文字设为四号 Times New Roman 字体,居中显示。论文题目请全部使用大写字母。请不要在该页上标注页码。其他具体注意事项请参见下例(见下页):

CLASSIFIER POSITIONING IN CHINESE RELATIVE CLAUSES
AND ITS UNDERLYING REASONS: EVIDENCE FROM SPOKEN
CORPUS AND SENTENCE-PRODUCTION STUDIES

by
XXX

A Thesis

Submitted to the Graduate School and the Institute of Linguistic Studies

in Partial Fulfillment of the Requirements for

the Degree of Master of Arts

Under the Supervision of

Professor XXX

Shanghai International Studies University

October 2011

批注 [微软用户47]: 论文题目分行时, 请尽量照顾语法和格式的美观

批注 [微软用户48]: 博士论文此处请用“Dissertation”一词

批注 [微软用户49]: 该词可拼作Fulfillment 或 Fulfilment

批注 [微软用户50]: 博士论文此处请用“Doctor of Philosophy”

批注 [微软用户51]: 月份和年份之间请不要使用逗号

2.2.4 致谢

行文语气要严肃敬重，内容必须紧扣论文和学术研究的前后过程，切忌离题，避免主客倒置。

该部分除“Acknowledgements”一词采用三号 Times New Roman 字体加粗外，其他内容一律采用小四号 Times New Roman 字体，行距一律设为 1.5 倍。如果该部分只有一页，可不标注页码。如果该部分超过一页，可以单独标注页码（即与论文其他部分的页码分开计数）。

2.2.5 论文摘要和关键词

论文摘要必须概括论文的主要内容，突出论文的创新点，内容要少而精，切忌铺延漫谈。关键词不宜过多（一般为 3-5 个），必须能反映论文的主要研究内容，以方便检索。

论文摘要和关键词必须用英文和中文撰写。请将英文部分置于中文部分的前面，中文部分在新的一页上开始。英文部分除“Abstract”一词采用三号 Times New Roman 字体加粗外，其他内容一律采用小四号 Times New Roman 字体，行距一律设为 1.5 倍；中文部分除“摘要”二字采用三号宋体加粗外，其他内容一律采用小四号宋体，行距一律设为 1.5 倍。

请注意英文部分和中文部分尽量不要超过一页，不要标注页码。

该部分的其他具体注意事项请参见下例（见以下两页）：

Abstract

Current models of language production make contrasting predictions regarding the strategies speakers employ in language production, but existing research found mixed results. It is not clear whether speakers are audience-designed (Clark & Carlson 1982; Temperley 2003) or speaker-oriented (Ferreira & Dell 2000; Race & MacDonald 2003) in utterance production. Thus, investigations of Chinese, a language typologically different from most other languages, may further our understanding of language production mechanism. In Chinese, a demonstrative + classifier (DCL) sequence can occur either before or after the head noun of a relative clause. By investigating the distribution pattern of DCL positioning in subject-extracted relative clauses (SRCs) and object-extracted relative clauses (ORCs) in a spoken corpus and two sentence production experiments, this study aims to test the two language production models.

The analyses of Chinese spoken corpus (*Lu Yu You Yue*) show that pre-RC classifiers prefer to occur in SRCs, and post-RC classifiers in ORCs. This corroborates the findings of previous studies based on written corpora. The results are consistent with the audience-design model, suggesting that even in spontaneous speech, albeit in restricted face-to-face discourse contexts, speakers are altruistic enough to provide early cues (i.e., the DCL) for the RC structure, and to avoid potential lexical disruptions induced by the classifier-noun mismatch to ease comprehenders' parsing difficulty.

The behavioral data from two online word-based sentence production experiments further test the two sentence production models. Experiment 1 manipulated RC types (SRC vs. ORC), with animate head nouns and animate embedded nouns. The results show an asymmetric pattern of DCL positioning and RC extraction types, consistent with the corpus finding. Experiment 2 crossed RC types with Animacy (animate head nouns vs. inanimate embedded noun). The results not

only support the findings in Experiment 1, but also show that animacy affects DCL positioning in RCs.

In conclusion, both corpus and behavioral data show that Chinese speakers employ altruistic production strategies in on-line sentence production. The results are compatible with the audience-design model.

Key words: language production; spoken corpus; relative clause; demonstrative classifier

批注 [微软用户52]: 加粗

批注 [微软用户53]: 关键词之间用分号隔开，最后不要打标点符号

摘要

前人对书面语料研究（唐正大 2007；Pu 2008；Wu 2011）的结果表明，指量结构在主语关系从句中倾向于前置（即“指量结构+关系从句+中心名词”），而在宾语关系从句中倾向于后置（即“关系从句+指量结构+中心名词”）。此外，宾语关系从句中几乎不存在“与邻近名词不匹配-与中心名词匹配”的前置指量结构（Wu 2011），这一现象可归因于对语义冲突的规避。但学界尚不清楚这种源于说话者的利他性是否在口语语料中得到体现。本研究从《鲁豫有约》的真实口语语料（共含 309,848 字）出发，分析了关系从句和指量结构共现的分布趋势，验证了前人的通过书面语料得到的结果。此外，通过具体考察宾语关系从句和指量结构共现的语例，进一步说明了言语产出者为了便于受众理解，规避了言语中潜在的歧义结构。

在语料分析的基础上，本研究设计了两个言语生成实验，目的有三：1）考查关系从句和指量结构在实时言语生成中的分布趋势；2）验证生命度偏好对言语加工的限制作用（Wu 2011）；3）检验言语产生的两个理论，即“利他性”与“利己说”。实验采用了 paradigm 软件，在电脑屏幕上显示四个短语或词组（呈现位置用拉丁方控制），4500 毫秒后消失，被试在提示音后尽快说出一个合法的句子。实验一采用双有生名词作为关系从句的论元（有生核心名词和有生从句内名词）。实验二采用对比生命度格局（无生核心名词和有生从句内名词）。通过综合对比两项实验中句子产出类型、指量结构位置、错误率、错误分布类型等，本研究得出如下结论：1）指量结构的位置分布与关系从句类型存在相关性；2）关系从句中论元的生命度格局确实对言语加工有调节作用；3）在线产出言语时，说者会采用利他的言语产出策略（Clark & Carlson 1982; Temperley 2003），而并非完全的利己（Ferreira & Dell 2000; Race & MacDonald 2003）。

关键词：言语产生；口语语料；关系从句；指量结构

批注 [微软用户54]: 加粗

批注 [微软用户55]: 关键词之间用分号隔开，最后不要打标点符号

2.2.6 目录

目录分级不宜过粗或过细，一般为二至三级。目录不宜过长，一般不超过两页。制作目录页时，须用 Word 所提供的目录编辑工具进行操作。但生成目录后，请注意将目录格式（除“Contents”一词采用三号 Times New Roman 字体加粗外）全部改为小四号 Times New Roman 字体、1.5 倍行距。

如果文中图表较多，请在主目录之后为图和表单独建立目录。主目录、表目录和图目录三者必须分开，且每个目录都必须在新一页上开始。表目录、图目录的格式要求与主目录相同。

目录部分必须用小写罗马数字单独标注页码（即与论文其他部分的页码分开计数）。

该部分的其他具体注意事项请参见下例（见下页）：

Contents

Acknowledgements

Abstract

Abbreviations

Chapter 1 Introduction

1.1 Theoretical Background

1.1.1 The typological uniqueness and significance of Chinese RCs

1.1.2 The uniqueness and significance of classifiers in RCs processing

1.2 Aims of the Study

1.3 Methods of the Study

1.4 Overview of the Thesis

Chapter 2 Literature Review

2.1 Previous studies on the complexity of processing SRCs and ORCs

2.2 The role of classifier in processing Chinese RCs

2.3 Corpus studies on DCL positioning in Chinese RCs

2.3.1 Previous written corpus studies

2.3.2 Previous spoken corpus studies

2.4 Previous language production studies

2.4.1 Previous studies on language production mechanism

2.4.2 Previous studies on language production approaches

2.5 Rationale for the spoken corpus study and on-line sentence production study

Chapter 3 Spoken Corpus Study

3.1 Materials

3.2 Method

3.3 Results: Classifier positioning and RC types

3.3.1 First data sorting: RCs with classifiers

3.3.2 Second data sorting: DCL-RC distribution pattern by modifying role of

批注 [微软用户56]: 目录前的各项内容也请列入目录中

head NP	
3.3.3 Third data sorting: Distribution of RCs with transitive action verb	
3.4 Analysis	
3.5 Discussion	
Chapter 4 Two Experiment Studies.....	
4.1 Experiment 1	
4.1.1 Method	
4.1.2 Results.....	
4.1.3 Discussion	
4.2 Experiment 2	
4.2.1 Method	
4.2.2 Results.....	
4.2.3 Discussion	
Chapter 5 Conclusion.....	
5.1 Aims of the thesis	
5.2 Summary of findings	
5.3 Implications for future research.....	
References.....	
Appendices.....	
Appendix A: Target items for Experiment 1 (double animacy configuration).....	
Appendix B: Target items for Experiment 1 (contrast animacy configuration).....	

2.2.7 正文（包括脚注或尾注）

目前，在与语言相关的研究领域，有以下几种较为通行的英语格式规范：①美国心理学会（American Psychological Association; APA）格式规范；②美国语言学协会（Linguistic Society of America; LSA）格式规范；③美国现代语言学会（Modern Language Association; MLA）格式规范。其中第三种格式规范主要通行于文学等人文研究领域，本学科点不采用；第一、二两种格式规范通行于语言学的各个研究领域，而且相互差别较小，本学科点的英语论文在保持全文一致的前提下，可以采用其中的任何一种。

第一种格式规范的具体内容请参考美国心理学会官方网站中的相关信息：

<http://www.apastyle.org/learn/tutorials/basics-tutorial.aspx>

其实际用例可以参考 *Journal of Memory and Language* 中的论文。

第二种格式规范的具体内容请参考美国语言学协会官方网站中的相关信息：

<http://www.lsadc.org/info/pubs-lang-style.cfm>

<http://www.lsadc.org/info/style-sheet.cfm>

其实际用例可以参考该协会会刊 *Languagae* 中的论文。

但是，在论文的字体、标题等方面，请以下列规定为准：

（1）基本格式方面

英文一律采用 Times New Roman 字体，中文一律采用宋体。

正文的一级标题采用三号字，二级标题采用小三号字，三级标题采用四号字，四级标题采用小四号字，标题一律用粗体，左对齐。

标题以外的正文部分，除以独立段落的形式出现的引文外，全部采用小四号字、1.5 倍行距。段首必须缩进四个英文字母，段与段之间不空行。可以使用脚注或尾注，但必须使用 Word 所提供的相应工具来操作。

（2）引用方面

在行文中，无论是直接还是间接转述他人观点，都必须标明出处。如果相关出处在文末的参考文献中已经列出了全称，则采用通行的缩略形式标注，否则，需在脚注或尾注中进行说明。

当引用的文献为西文作品时，缩略形式的标注法为：

①当行文中没有出现作者的姓名时，应采用“(作者姓名，年份：页码)”的格式。其中的逗号可用可不用，但是要做到全文统一。其中的页码部分可以视具体情况取舍，即：当出现了具体引用的文字时，必须说明引文所在的页码；当没有具体引用原文时，可以不说明页码。如：

Possessives can be further classified according to the “definiteness” of the “possessed nominal” (Clark 1978: 85-126).

In the present study, older adults were equally fast to detect positive and negative information, consistent with prior research that indicated that older adults often attend equally to positive and negative stimuli (Rosler et al. 2005)

②当行文中已经出现了作者的姓名时，一般应采用“作者姓名(年份：页码)”的格式。其中的页码部分可以视具体情况取舍，即：当出现了具体引用的文字时，必须说明引文所在的页码；当没有具体引用原文时，可以不说明页码。如果行文中提及作者姓名其实是为了指称其某部作品时，可以直接采用“作者姓名 年份”的形式作为对该作品的指称。如：

Langacker’s (1991: 167-75) explication of *have*-possessives makes it very easy to connect existentials and possessives with a unified cognitive model.

A more philosophical answer to the question comes from Fromm (1979), who contends that the contrast between Habeo- and Esseo-languages is by nature not a pure linguistic dichotomy, but a reflection of two distinct modes of human existence.

Chomsky 1966 has been criticized by many linguistic historiographers for its distorted presentation of Western linguistic thought during the Enlightenment.

③多人合作的作品，最后两个人名之间要用“and”或“&”隔开，其他人名之间要用逗号隔开。当几个引用出处并列出现在一个圆括号内时，必须用分号隔开。如：

Studies examining the influence of emotion on memory (Charles, Mather, & Carstensen 2003; Kennedy, Mather, & Carstensen 2004) have found that compared with younger adults, older adults recall proportionally more positive information and proportionally less negative information.

当引用的文献为中文作品时，缩略形式的标注法基本同上，但应在以西文呈

现的作者姓氏之后，加上以汉字呈现的作者全名。如：

In fact, Fu 傅斯年 (1928: 7) states that the primary objective of the IHP will be to preserve the teachings of certain evidentialist scholars.

以独立段落形式出现的引文，全部采用五号字、单倍行距，且必须左右各缩进四个英文字母。

(3) 其他

国际音标符号请使用最新的规范版本。原则上，表示音素的符号应放在直方括号 ([]) 中，表示音位的符号应放在两条正斜线 (/ /) 中，但具体规范可根据所采用的语言学理论框架的格式习惯进行调整。

行文中，请注意章节间的衔接与连贯。在每一章的开头，应在总结前文的基础上，提纲挈领地对本章的内容进行介绍；在每一章的结尾，应对本章的内容进行总结，并自然地引出后面的内容。必要时，可以将开头和结尾的这些部分分别列为独立的小节。

2.2.8 参考文献

“参考文献”的英语请用 “References”，不要用 “Bibliography”。

文献的格式原则上参照美国心理学会（APA）或美国语言学协会（LSA）的相关规范（参见 2.2.7 节），但在一些细节方面，请以以下规定为准：

请按作者姓氏的英文字母顺序排列文献。请使用小四号 Times New Roman 字体，1.5 倍行距。每一项文献的第一行不要缩进，但从第二行开始要缩进四个英文字母。

汉语文献的条目应该整体翻译成英语，格式与英语文献的条目基本一致，但应在作者名之后附上对应的汉字，条目中出现的文献名、书名、期刊名、地名、出版社名等应先用拼音加汉字呈现，然后附上英译（放在圆括号内）。所有汉字请使用小四号宋体。

参考文献的格式举例如下：

(1) APA 格式

American Psychological Association. (2010). Publication Manual of the American Psychological Association (6th ed.). Washington, DC: Author.

批注 [微软用户57]: 以某个组织为作者名的文献

Dong, X.-F. 董秀芳. (2001). Cihuihua: Hanyu shuangyinci de yansheng he fazhan 词汇化: 汉语双音词的衍生和发展 (Lexicalization: Origin and development of Chinese disyllabic words). Chengdu 成都: Sichuan University Dissertation 四川大学大学博士论文.

批注 [微软用户58]: 学位论文

Leclerc, C. M., & Hess, T. M. (2005, August). Age differences in processing of affectively primed information. Poster session presented at the 113th Annual Convention of the American Psychological Association, Washington, DC.

批注 [微软用户59]: 会议论文, 此处为海报论文, 如果不是海报论文不加 “Poster session”

Raz, N. (2000). Aging of the brain and its impact on cognitive performance: Integration of structural and functional findings. In F. I. M. Craik & T. A. Salthouse (Eds.), *Handbook of aging and cognition* (2nd ed., pp. 1-90). Mahwah, NJ: Erlbaum.

批注 [微软用户60]: 多人合作的书中的一章或论文集集中的一篇论文

Reimann, B., & McNally, R. (1995). Cognitive processing of personally relevant information. *Cognition and Emotion*, 9, 324-340.

批注 [微软用户61]: 期刊论文

Rosler, A., Ulrich, C., Billino, J., Sterzer, P., Weidauer, S., Bernhardt, T., ... Kleinschmidt, A. (2005). Effects of arousing emotional scenes on the distribution of visuospatial attention: Changes with aging and early subcortical vascular dementia. *Journal of the Neurological Sciences*, 229, 109-116.

批注 [微软用户62]: 作者非常多时, 可以省略倒数第二个及其前面的部分作者

Shipley, W. C. (1986). *Shipley Institute of Living Scale*. Los Angeles, CA: Western Psychological Services.

批注 [微软用户63]: 书

Xu, L.-J. 徐烈炯, & Liu, D.-Q. 刘丹青. (1998). *Huati de jiegou yu gongneng* 话题的结构与功能 (Topic structure and function). Shanghai 上海: Shanghai Education Press 上海教育出版社.

批注 [微软用户64]: 汉语文献

(2) LSA 格式

Butt, Miriam, and Wilhelm Geuder (eds.) 1998. *The projection of arguments: Lexical and compositional factors*. Stanford, CA: CSLI Publications.

批注 [微软用户65]: 论文集

Croft, William. 1998. Event structure in argument linking. In Butt & Geuder, 21-63.

批注 [微软用户66]: 论文集集中的一篇论文, 且该论文集在参考文献中已另外单独列出

Dong, Xiufang 董秀芳. 2001. Cihuihua: Hanyu shuangyinci de yansheng he fazhan 词汇化: 汉语双音词的衍生和发展 (Lexicalization: Origin and development of Chinese disyllabic words). Chengdu 成都: Sichuan University Dissertation 四川大学

大学博士论文。

Donohue, Mark. 2009. Geography is more robust than linguistics. *Science e-letter*, 13 August 2009. Online: <http://www.sciencemag.org/cgi/eletters/324/5926/464-c>.

Gropen, Jess; Steven Pinker; Michelle Hollander; Richard Goldberg; and Ronald Wilson. 1989. The learnability and acquisition of the dative alternation in English. *Language* 65.203–57.

Miner, Kenneth. 1990. Winnebago accent: The rest of the data. Lawrence: University of Kansas, MS.

Poser, William. 1984. The phonetics and phonology of tone and intonation in Japanese. Cambridge, MA: MIT dissertation.

Prince, Ellen. 1991. Relative clauses, resumptive pronouns, and kind-sentences. Paper presented at the annual meeting of the Linguistic Society of America, Chicago.

Rice, Keren. 1989. *A grammar of Slave*. Berlin: Mouton de Gruyter.

Singler, John Victor. 1992. Review of Melanesian English and the Oceanic substrate, by Roger M. Keesing. *Language* 68.176–82.

Sprouse, Jon; Matt Wagers; and Colin Phillips. 2011. A test of the relation between working memory capacity and syntactic island effects. *Language*, to appear.

Sundell, Timothy R. 2009. Metalinguistic disagreement. Ann Arbor: University of Michigan, MS. Online: <http://faculty.wcas.northwestern.edu/~trs341/papers.html>.

Xu, Liejiong 徐烈炯, and Danqing Liu 刘丹青. 1998. *Huati de jiegou yu gongneng* 话题的结构与功能 (Topic structure and function). Shanghai 上海: Shanghai Education Press 上海教育出版社.

Yip, Moira. 1991. Coronals, consonant clusters, and the coda condition. *The special status of coronals: Internal and external evidence*, ed. by Carole Paradis and Jean-Francois Prunet, 61–78. San Diego, CA: Academic Press.

批注 [微软用户67]: 汉语文献

批注 [微软用户68]: 网上文献

批注 [微软用户69]: 期刊论文

批注 [微软用户70]: 未正式发表的手稿

批注 [微软用户71]: 学位论文

批注 [微软用户72]: 会议论文

批注 [微软用户73]: 书

批注 [微软用户74]: 期刊中的书评

批注 [微软用户75]: 待发表的期刊论文

批注 [微软用户76]: 网上文献

批注 [微软用户77]: 汉语文献

批注 [微软用户78]: 论文集中的一篇论文, 且该论文集在参考文献中没有另外单独列出